



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

03.08.2026**08:00****391****GEGENSTAND:****OGGETTO:**

REPARATURARBEITEN BEI DER TRINKWASSER-
ÜBERWACHUNG IM SPEICHERBECKEN VON
MOOS: BEAUFTRAGUNG DER FIRMA ELEKTRO
LOMA GMBH

LAVORI DI RIPARAZIONE DELL'IMPIANTO DI MO-
NITORAGGIO DELL'ACQUA POTABILE PRESSO
IL SERBATOIO DI PALÙ: INCARICO DELLA DITTA
ELEKTRO LOMA S.R.L.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevorschusses zur Sitzung, abgehalten mittels Videokonferenz im Sinne der mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 29 vom 20.07.2022 genehmigten Regelung, einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Comunale alla seduta, svolta in videoconferenza ai sensi del regolamento approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 29 d.d. 20/07/2022.

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. unentsch. ass. ingiustifi.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remo- ta
		X
		X
		X
		X
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

REPARATURARBEITEN BEI DER TRINKWASSER-
ÜBERWACHUNG IM SPEICHERBECKEN VON
MOOS: BEAUFTRAGUNG DER FIRMA ELEKTRO LO-
MA GMBH

Oggetto:

LAVORI DI RIPARAZIONE DELL'IMPIANTO DI MONI-
TORAGGIO DELL'ACQUA POTABILE PRESSO IL
SERBATOIO DI PALÙ: INCARICO DELLA DITTA
ELEKTRO LOMA S.R.L.

Vize-Bürgermeister Dominik Huber führt aus, dass

die Überwachungselektronik der Trinkwasserüber-
wachung im Speicherbecken von Moos infolge ei-
ner Überspannung, verursacht durch einen Blitz-
schlag, beschädigt wurde;

- dass eine Firma mit den entsprechenden Repa-
raturarbeiten beauftragt werden soll;

festgestellt, dass die Gemeinde St. Lorenzen ein
Angebot bei der Firma Elektro Loma GmbH aus
St. Walburg/Ulten über das elektronische Portal
der Landesagentur eingeholt hat;

festgestellt, dass das Angebot termingerecht ein-
gegangen ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma
Elektro Loma GmbH aus St. Walburg/Ulten vom
09.07.2026 in Höhe von 2.091,00 Euro, zuzüglich
22% MwSt.;

nach Dafürhalten, dass das Angebot angemessen
und wirtschaftlich ist;

nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende
Dekret Nr. 36/2023 und in das L.G. vom
17.12.2015, Nr. 16;

in Hinblick auf das geringe Auftragsvolumen wird
von der Anwendung der Rotation abgesehen (s.
Art. 49 des GvD 36/2023);

nach Dafürhalten, die Firma Elektro Loma GmbH
aus St. Walburg/Ulten mit den Reparaturarbeiten
bei der Trinkwasserüberwachung im Speicherbe-
cken von Moos zu beauftragen, da diese sei-
nerzeit die Elektronik geliefert und montiert hat;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten
im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der ört-
lichen Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des
zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck
Nr. *KB5WmZaAe1Hh/jY0pM9p8L3BTv9CEsPxVgCNHZckP-
wg=*;

Il Vice-Sindaco Dominik Huber espone, che

a seguito di una sovratensione causata da un ful-
mine, l'elettronica di monitoraggio dell'impianto di
controllo dell'acqua potabile presso il serbatoio di
Palù è stata danneggiata;

- che dovrà essere incaricata una ditta con i lavori
di riparazione relativi;

constatato che il Comune di San Lorenzo di Se-
bato ha inoltrato la richiesta di offerta alla ditta
Elektro Loma S.r.l. di Santa Valburga/Ultimo tra-
mite il portale telematico dell'agenzia provinciale;

constatato che l'offerta è stata inoltrata entro il
termine stabilito;

vista l'offerta della ditta Elektro Loma S.r.l. di San-
ta Valburga/Ultimo del 09/07/2026 dell'importo di
2.091,00 Euro, più il 22% d'Iva;

ritenuta congrua ed economica l'offerta;

visto il decreto legislativo n. 36/2023, nonché la
L.P. del 17/12/2015, n. 16;

in considerazione dell'ammontare dell'incarico si
prescinde dall'applicazione della rotazione (v. an-
che art. 49 del D.lgs 36/2023);

ritenuto giustificato incaricare la ditta Elektro Lo-
ma S.r.l. di Santa Valburga/Ultimo con i lavori di
riparazione dell'impianto di monitoraggio
dell'acqua potabile presso il serbatoio di Palù in
quanto la stessa a suo tempo ha fornito l'elettroni-
ca in questione;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e
187 del Codice degli enti locali della Regione
Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con
L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabi-
le del relativo servizio con impronta digitale n. *KB5Wm-
ZaAe1Hh/jY0pM9p8L3BTv9CEsPxVgCNHZckPwg=*;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *kTCXZReHtYAl+uBVbluFd6EYRYXLqZWvtTXHY3vw/Kg=*;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *kTCXZReHtYAl+uBVbluFd6EYRYXLqZWvtTXHY3vw/Kg=*;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) die Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg/Ulten gemäß Angebot vom 09.07.2026 zum Betrag in Höhe von 2.091,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., mit den Reparaturarbeiten bei der Trinkwasserüberwachung im Speicherbecken von Moos zu beauftragen;
- 2) nach festgestellter ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages, sowie nach Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung, diese zu liquidieren und auszuzahlen;
- 3) die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgaben folgendermaßen dem Haushaltsvoranschlag anzulasten:

Wasserversorgung - Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern (der MwSt. unterworfenen Dienst)		Acquedotto - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili (servizio rilevante agli effetti IVA)
Kontenplan	09042.02.10900	Piano finanziario
Artikel	1	Articolo
Jahr	2026	Anno
Gesamtsumme	2.551,02 €	Totale

CIG: BC9C3A7C5F
CUP: ---

- 4) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 4 presenti e votanti

- 1) di incaricare la ditta Elektro Loma S.r.l. di Santa Valburga/Ultimo in base all'offerta del 09/07/2026 con i lavori di riparazione dell'impianto di monitoraggio dell'acqua potabile presso il serbatoio di Palù dell'importo di 2.091,00 Euro, più il 22% d'Iva;
- 2) di liquidare e pagare l'importo suddetto su avvenuta regolare esecuzione dell'incarico e anche previa presentazione della fattura d'Iva;
- 3) di imputare le spese derivanti dalla presente delibera come segue al bilancio di previsione:

- 4) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale